

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2014. október 27.**

# **FRANCIA NYELV**

## **EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI ÉRETTSÉGI VIZSGA**

### **JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI ÚTMUTATÓ**

**EMBERI ERŐFORRÁSOK  
MINISZTERIUMA**

---

---

**Általános útmutató**

A javító tanár egyértelmű jelekkel, piros tollal javít: a jó megoldásokat kipipálja; a nem elfogadható megoldásokat aláhúzza; a hiányzó megoldásokat hiányjellel jelöli.

**I. Olvasott szöveg értése**

Jó megoldásként csak a javítási útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el.

A feladatokat kizárólag tartalmi szempontból kell értékelni, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor kell figyelembe venni, ha azok a válasz megértését akadályozzák.

A jó megoldásokat (helyes itemeket) a táblázat segítségével alakítjuk ponttá!

**Többletpont, fél pont nem adható!**

**1. feladat**

1.	<b>0</b>	2.	3.	4.	5.	6.	7.
E	<b>C</b>	B	G	H	A	F	D

Minden helyes párért egy pontot kell adni:

E	C
C	B
B	G
G	H
H	A
A	F
F	D

**2. feladat**

8. Ce sont essentiellement des immigrés. / La diversité (d'origine). (*Toute réponse ayant le même contenu.*)  
A nemzetiségek felsorolása csak akkor fogadható el, ha példaként említi meg, tehát a „par exemple” vagy annak szinonimája szerepel a válaszban.
  9. La première génération n'est pas née en France / la deuxième génération est déjà née en France. (*Toute réponse ayant le même contenu.*)
  10. On les prend pour des terroristes. / On ne les traite pas de la même façon que leurs compatriotes français. / Des contrôles (fréquents). (*Toute réponse ayant le même contenu.*)
  11. Pour plaisanter. / Pour se taquiner. / Pour dédramatiser la situation. (*Toute réponse ayant le même contenu.*)
  12. Il augmente. / Il est passé de 10 millions à 17 millions. (*Toute réponse ayant le même contenu.*)
  - 0 Elle est souvent tendue.**
  13. Dans les endroits publics. (*Toute réponse ayant le même contenu.*)
  14. Des éventuels attentats (en Europe.) (*Toute réponse ayant le même contenu.*)
  15. Que tous les musulmans sont des terroristes / des radicaux. (*Toute réponse ayant le même contenu.*)
  16. Non.
-

**3. feladat**

<b>0</b>	<b><i>Les amoureux accrochent des cadenas sur le Pont des Arts.</i></b>	<b>V</b>
17.	Selon le maire du VI <sup>e</sup> arrondissement de Paris, le poids des cadenas déstabilise les ponts.	V
18.	Faute de place sur le Pont des Arts, les touristes accrochent leurs cadenas à d'autres ponts.	F
19.	Un bout de parapet est déjà tombé sur la tête des touristes causant des blessures graves.	F
20.	La mairie et la préfecture de la ville ont affiché des annonces interdisant le dépôt de cadenas sur le pont.	F
21.	Un élu parisien propose de décharger régulièrement les ponts.	V
22.	Selon une touriste australienne, il ne faudrait pas retirer les cadenas du Pont des Arts mais plutôt les poser à côté.	F
23.	Les touristes sont tous contre l'enlèvement des cadenas, symbole de l'amour éternel.	F
24.	Les professionnels du tourisme pensent que la mairie de Paris peut résoudre le problème.	V
25.	Les autorités trouvent que débarrasser le pont de tous ses cadenas, c'est urgent parce que leur accumulation est devenue dangereuse.	F

**Átváltási táblázat**

jó megoldás	elért pont
0	0
1	1
2	2
3	4
4	5
5	6
6	7
7	8
8	10
9	11
10	12
11	13
12	14

jó megoldás	elért pont
13	16
14	17
15	18
16	19
17	20
18	22
19	23
20	24
21	25
22	26
23	28
24	29
<b>25</b>	<b>30</b>

## II. Nyelvhelyesség

**Jó megoldásként csak a javítási útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el.**

**A jó megoldásokat (helyes itemeket) a táblázat segítségével alakítjuk ponttá!**

**Többletpont, fél pont nem adható!**

### 1. feladat

- 0**     *avais*
1.     a déménagé
  2.     se sont compliquées
  3.     suis rentrée
  4.     avoir agi
  5.     résidait
  6.     en questionnant
  7.     avait démissionné
  8.     connaisse
  9.     m'aideraient / allaient m'aider
  10.    était parti
  11.    obtenu / étant obtenu

### 2. feladat

12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	<b>0</b>	20.
K	G	D	E	F	I	B	A	<b>C</b>	H

### 3. feladat

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 21.     les | 25.     les |
| 22.     Ø   | 26.     l'  |
| 23.     les | 27.     de  |
| <b>0</b> Ø  | 28.     la  |
| 24.     La  | 29.     des |

### 4. feladat

30.    B (pour)
31.    C (du...à)
32.    B (de)
33.    D (à)
- 0**     **C (sur)**
34.    C (comme)
35.    C (d')
36.    B (d')
37.    C (avec)
38.    C (au-delà)
39.    D (Quant)

**Átváltási táblázat**

jó megoldás	elért pont
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	4
6	5
7	6
8	7
9	7
10	8
11	9
12	10
13	10
14	11
15	12
16	13
17	14
18	14
19	15

jó megoldás	elért pont
20	16
21	17
22	17
23	18
24	19
25	20
26	20
27	21
28	22
29	23
30	24
31	24
32	25
33	26
34	27
35	27
36	28
37	29
38	29
<b>39</b>	<b>30</b>

**III. Hallott szöveg értése**

Jó megoldásként csak a javítási útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el.

A feladatokat kizárólag tartalmi szempontból kell értékelni, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor kell figyelembe venni, ha azok a válasz megértését akadályozzák.

A jó megoldásokat (helyes itemeket) a táblázat segítségével alakítjuk ponttá!

Többletpont, fél pont nem adható!

**1. feladat**

<b>0</b>	<b><i>il fait trop chaud au moment de l'interview.</i></b>
1.	il n'y a que les ultra/ les gens en jugent dans les extrêmes/ elle ne laisse personne indifférent. <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
2.	ça coûte cher/ ça augmente la consommation (de l'essence et du diesel) <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
3.	on s'endort moins (facilement)/ il y a moins de risques de somnolence. <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
4.	éviter la grande différence de température/ rafraîchir l'air. <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
5.	éviter le choc thermique. <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
6.	garder l'appareil en bon état / conserver les joints en bon état/ limiter la fuite du gaz (frigorigène) <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>
7.	elle coûte (très) cher / elle coûte 180 à 200 euros. <i>(Toute réponse ayant le même contenu.)</i>

**A felvételen hallható szöveg:**

- Journaliste Isabelle Quenin, bonjour ! Allez, cette saison, en plus vu la température, on va s'intéresser à la clim, plus précisément à la climatisation dans les voitures. Enfin, il était temps, non ?
- Isabelle Quenin Ben, enfin, c'est la saison, et on va pouvoir rouler avec la clim. Et vous savez que la clim, c'est un petit peu comme la chasse ou la corrida, il n'y a que les ultra, les ultra-contre et les ultra-pour, impossible de les réconcilier. Mais au-delà de la polémique ce sont des petits degrés bien frais qui nous coûtent cher. En ville, rouler avec la clim, c'est 31% d'essence utilisée en plus, encore pire, si on a un diesel. Sur route, 15% pour l'essence et 20% si on a un diesel. Alors, faites le compte et ouvrez les fenêtres. La clim, c'est le grand luxe. Elle a des avantages bien sûr, plus de confort, plus de sécurité, car moins de risques de somnolence, on s'endort moins. Dans une voiture, en plein été, la température peut atteindre 60 degrés, injouable, donc. Avant de mettre la clim, on va commencer par ouvrir les fenêtres, afin de rafraîchir un peu le sauna. Ne mettez la clim qu'au bout de quelques minutes quand la température dedans est la même que la température dehors. La différence de température entre l'intérieur et l'extérieur ne doit pas dépasser 10 degrés. C'est une voiture, pas une glacière ! S'il fait trop froid, vous risquez immédiatement d'avoir des maux de tête et des maux de gorge. C'est un peu la même règle que quand on met la clim à la maison ou dans les magasins. On nous dit toujours que 5 degrés suffisent pour ressentir une impression de frais, donc, de confort. Coupez la clim avant d'arriver à destination, sinon ce sera un choc thermique. Sachez que le circuit continuera quand même à souffler du froid pendant un certain temps. La clim, c'est même pendant l'hiver ! Pensez à la faire fonctionner de temps en temps pour conserver les joints en bon état et pour limiter les fuites naturelles du gaz. Alors, côté entretien, la clim fonctionne avec un gaz frigorigène qui a tendance à s'éliminer. Donc, tous les deux ans, on va le remplacer. Alors, pour les filtres à air ou à pollen, suivez les préconisations des constructeurs. Inutile de vous lancer dans des réparations préventives intempestives. Tant qu'elle fait du froid, eh bien, c'est que tout va bien. Alors, je vous le disais tout à l'heure, la révision, tous les deux ans, ça va suffire. 90 à 100 euros pour recharger le fameux gaz frigorigène. Le double pour une révision complète... et ben, ça, ça refroidit...
- Journaliste Et on n'oublie pas les filtres...
- Isabelle Quenin Exactement. Et puis donc, je vous garde encore au froid, demain, je vous parle de la clim à la maison et au bureau.
- Journaliste Alors, c'est pour demain. Isabelle Quenin, à demain, merci.

(www.europe1.fr)

## 2. feladat

- 0**    *L'eau de Javel était longtemps utilisée comme produit d'entretien.*
8.    Claude-Louis Berthollet était chimiste de profession.
9.    Le jeune Berthollet s'amusait à refaire les expériences des grands chimistes.
10.   Le chlore a été découvert dans le laboratoire de Claude-Louis Berthollet.
11.   Avant la découverte de Berthollet, les femmes blanchissaient le linge au soleil.
12.   La préparation de Berthollet a été utilisée pour la lessive.
13.   La préparation de Berthollet portait le nom du village où on la fabriquait.
14.   Grâce à sa réussite, Berthollet a pu nettoyer les tapisseries sales du roi.
15.   Après la mort de Berthollet, on a transféré son usine à Paris, quai de Javel.
16.   C'est dans les bâtiments de l'ex-usine de l'eau de Javel que les premières Citroën ont été construites.

V
F
V
F
V
V
V
F
F
V

### A felvételen hallható szöveg:

C'était au temps où M. Propre et toute sa famille n'avaient pas encore envahi les rayons des drogueries, au temps où l'on nettoyait à l'eau de Javel. La Javel, c'est d'abord un produit de nettoyage à l'odeur désagréable, âcre et piquante. Et puis, c'est ce nom étrange... Le nom d'un faubourg de Paris.

Nous voilà dans le Paris des années 1770. Claude-Louis Berthollet y vit depuis quelque temps. C'est un jeune docteur qui fait de la chimie en amateur. Dans son petit laboratoire, Berthollet tente de reproduire les expériences des grands savants de son temps. Les expériences de Lavoisier, bien sûr, mais aussi celles de Carl-Wilhem Scheele. Scheele est un chimiste suédois. Intrépide et passionné, il prend de grands risques pour faire avancer sa science. À tel point, d'ailleurs, qu'il mourra empoisonné au lendemain de son mariage ! Mais ses recherches sont fructueuses : en 1774, Scheele découvre le chlore.

Dans son petit laboratoire parisien, Berthollet reproduit les expériences du chimiste suédois. Et il remarque que le chlore, en solution aqueuse avec du sel a des pouvoirs blanchissants. Si l'on plonge un morceau de tissu blanc dans ce savant mélange d'hypochlorite de sodium, le tissu ressort nettement plus blanc.

Berthollet se dit que ce produit pourrait être utile aux blanchisseuses. Malgré l'appellation de leur profession, ces pauvres femmes ont souvent bien du mal à obtenir du linge blanc. À l'époque, elles n'ont, en fait, qu'une seule solution : étendre les draps au soleil. Encore faut-il qu'il y ait du soleil... L'hypochlorite de sodium était une fantastique alternative pour elles. Très vite, il est surnommé « la lessive de Berthollet ». Mais le produit est dangereux et cette dénomination risque de prêter à confusion. Il faut trouver un autre nom !

Pour la fabrication de sa lessive, Berthollet s'adresse à une manufacture installée dans un petit village aux portes de Paris. Un joli village en bord de Seine qui s'appelle Javel. C'est ainsi que l'hypochlorite de sodium devient l'eau de Javel.

Berthollet, lui, profite de ce succès pour changer de métier. Il abandonne définitivement la médecine en 1784 pour être engagé comme directeur des teintures par la plus prestigieuse des industries textiles : la manufacture royale des Gobelins. C'est là que l'on fabrique toutes les tapisseries destinées au roi et à la cour.

Voilà des siècles que les Gobelin ont trouvé le moyen de teindre la laine dans toutes les couleurs de l'arc-en-ciel, mais obtenir un beau blanc reste un vrai problème. Que l'on travaille le chanvre, le lin ou la laine, le blanc n'est jamais parfaitement blanc. Jusqu'à l'arrivée de Berthollet et de son eau de Javel.

Claude-Louis Berthollet terminera sa carrière avec tous les honneurs, académicien et sénateur. Il décède en 1822. Son eau de Javel lui survit, évidemment. Mais pas le village de Javel, qui est rattaché au 15<sup>e</sup> arrondissement de Paris. En souvenir du temps jadis, le quai de Seine est alors rebaptisé quai de Javel. À l'époque, en 1860, la fabrique de l'eau de Javel occupe encore plus de 200 ouvriers. Elle fermera ses portes à la fin du siècle. L'emplacement sera très vite occupé par une autre fabrique, celle de M. Citroën. C'est là, sur l'ancien site de Javel qu'André Citroën s'installe en 1915, qu'il construit ses premières automobiles et qu'il fabriquera toutes ses voitures jusqu'à la disparition de la DS en 1974. Et le quai de Javel a été rebaptisé quai André-Citroën. L'argent n'a pas d'odeur...

(www.lesoir.be)

### **3. feladat**

<b>0</b>	<b><i>Opéra</i></b>
17.	six
18.	Verdi
19.	malade / malheureuse, triste ( <i>Toute réponse ayant le même contenu.</i> ) <i>A « pauvre » válasz nem fogadható el !</i>
20.	toussait
21.	malheureuse / tragique / désespérée ( <i>Toute réponse ayant le même contenu.</i> )
22.	élégants ( <i>Toute réponse ayant le même contenu.</i> )
23.	beauté
24.	long ( <i>Toute réponse ayant le même contenu.</i> )
25.	gâteaux ( <i>Toute réponse ayant le même contenu.</i> )
26.	acte
27.	parler
28.	Mais elle va mourir quand, la dame ? ( <i>Toute réponse montrant que le candidat a compris la chute de l'histoire.</i> )

### **A felvételen hallható szöveg:**

Voilà, je vais vous raconter la première visite à l'Opéra de ma fille de six ans. Alors, elle, qui est habituée plutôt aux DVD Barbie, j'avais décidé de l'initier à la grande musique, la belle musique, l'opéra. Et on a commencé par la Traviata de Verdi. Alors, bien évidemment, on a mis les belles chaussures toutes vernies, une jolie jupe avec des volants. On l'a peignée avec des jolis motifs dans les cheveux, on s'était bien préparées, et on était allées dans une loge, donc on n'était pas sur le parterre, moi, j'adore les loges, je trouve ça très très très beau. Et puis j'ai essayé de la... de lui raconter l'histoire de la Traviata, avec cette pauvre dame qui est malade et qui tousse et qui ne peut pas aimer le grand amour de sa vie, mais c'est vrai que c'était long pour cette petite fille qui n'a que six ans. Et puis, à l'entracte (elle) en avait un peu marre, faut le dire, et elle était plus intéressée par les gâteaux qui étaient au buffet de l'Opéra que par la suite du second acte. Mais elle a tenu bon et on est retournées à la loge et puis, comme il faut faire silence et que c'est très ennuyeux, on ne peut pas parler, on n'a pas le droit de poser des questions. La musique évidemment était superbe, moi, j'avais les larmes aux yeux dans la grande tirade finale où Violetta se meurt de longues, longues, longues minutes. Et que fait ma petite fille ? Elle s'écrie, tout à fait à la fin, mais fort ! Imaginez, à l'Opéra un enfant qui parle très fort : « Mais elle va mourir quand la dame ? »

(Interview avec Claire Hunyadi)



---

**Átváltási táblázat**

jó megoldás	elért pont
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	8
8	9
9	10
10	11
11	12
12	13
13	14
14	15

jó megoldás	elért pont
15	16
16	17
17	18
18	19
19	20
20	21
21	23
22	24
23	25
24	26
25	27
26	28
27	29
<b>28</b>	<b>30</b>

#### **IV. Íráskészség**

Az írásbeli feladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempont szerint újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmaznak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szövegkörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

#### **Megjegyzések az útmutatóhoz**

A feladat teljesítése szempontjából a terjedelemnek és az irányítási szempontok figyelembevételének kiemelkedő jelentősége van. Mivel a szavak előírt száma szabja meg a terjedelmet, a szavakat meg kell számolni. Anélkül, hogy nyelvészeti okfejtésekbe bocsátkoznánk a szó fogalmának meghatározását illetően, az írásbeli érettségi feladatok javítása szempontjából *szónak számítunk minden, egymástól szóközzel elválasztott egységet*. Eszerint tehát *1 szónak* számítanak például a következő alakok: *du*, (il) *m'a* (vu); *2 szónak* számítanak a következők: *de la*, (il) *me trouve* (gentil).

A javítás során ismétlődő hibának azt tekintjük, amikor a tanuló *ugyanabban a szóban ugyanazt a hibát* követi el. Tehát két egyeztetési hiba akkor számít ismétlődésnek, ha ugyanazt a szót érinti: pl. *grand* / *grand* helyett *grande* / *grande* szerepel.

Ékezethibákat akkor veszünk figyelembe, ha nyelvtani vagy lexikai következményei vannak (pl. *a* / *à*, *ou* / *où*, *mer* / *mère*).

A nyelvtani hibák súlyozására nem készült részletes utasítás. Úgy gondoljuk, hogy ezt a feladatot minden kolléga el fogja tudni végezni tanári tapasztalatai alapján.

Az útmutató nem tartalmaz utasítást az értelmetlen szövegrészek jelölésére a javítás során, ugyanakkor ez értékelési kritérium. Mi az alábbiakban az ilyen típusú hibákat dőlt betűvel jelöljük, a majdani dolgozatokat javító tanárnak saját jelölést kell alkalmaznia. (pl.

hullámos vonal vagy más jelek), éppen ezért nem tartjuk szükségesnek ezeknek az útmutatóba való felvételét.

Azt azonban szükségesnek tartjuk, hogy az egyes dolgozatokat a javítás során többször is elolvassák. A következő eljárást javasoljuk a javító kollégáknak:

1. Olvassák *végig* egyszer a tanuló megoldását úgy, hogy a hibákat nem javítják!
2. Ezután *többször olvassák újra* a dolgozatot úgy, hogy minden alkalommal egy másik szempont kritériumait figyelik, illetve eszerint javítják és jelölik a hibákat!

### **Első feladat**

#### **A javítás alapelvei**

##### **1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.**

<b>Értékelési szempontok</b>	<b>Maximális pontszám</b>
A feladat teljesítése	5
Szövegalkotás, hangnem	5
Szókincs, kifejezőmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
<b>Összesen</b>	<b>20</b>
<b>Vizsgapont</b>	<b>10</b>

2. Mivel a két feladat aránya az értékelésben 1/3-2/3, ennek a feladatnak a pontszámát felezni kell, azaz megoldásával összesen 10 vizsgapont szerezhető. Amennyiben a pontszám felezése után kapott összeg fél pontra végződik, felfelé kell kerekíteni.
3. Amennyiben a dolgozat bármely értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.
4. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

### **Az értékelési szempontok részletes kifejtése**

#### ***A feladat teljesítése***

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hogyan valósította meg a kommunikációs célt/célokat;
- hány irányító szempontra tért ki, és megfelelő mélységben tárgyalta-e azokat;
- a feladat utasításának megfelelő szöveget alkotott-e;
- megfelelő hosszúságú szöveget hozott-e létre.

#### **Az értékelési szempont pontozásáról**

Minden irányító szempontra 2 pontot kaphat a vizsgázó:

- 2 pont – ha az adott irányító szempontot teljesen és kifogástalanul kidolgozta
- 1 pont – ha az adott irányító szempontot hiányosan dolgozta ki

Így a vizsgázó az 5 irányító szempontra összesen 10 pontot kaphat, amelyek a következő módon válthatóak át vizsgaponttá:

pont	vizsgapont
10-9	5
8-7	4
6-5	3
4-3	2
2-1	1
0	0

Az így elért vizsgapontszámból **1 pont vonandó le** a következő esetekben:

- Amennyiben a szöveg szavainak száma 90 és 119 szó között van.
- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja a 225 szót.
- Amennyiben a vizsgázó baráti helyett hivatalos / hivatalos helyett baráti üzenetet ír.

A vizsgázó **0 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme nem éri el a 90 szót.
- ha a létrehozott szöveg nem üzenet/levél.

A vizsgázó **1 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja a 300 szót.

**Az irányító szempontok a feladat utasításaival azonosak.**

**Az 1. feladat irányító szempontjai tehát:**

- ① Leírja, milyen helyzetben van. Beszél a körülményekről, az időjárásról.
- ② Beszél arról, mit érez ebben a helyzetben.
- ③ Segítséget kér az apjától.
- ④ Elmondja, mire lenne szüksége.
- ⑤ Ír arról, hogy mi volt az egyetlen pozitívuma az eddigi ott tartózkodásának.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt *A feladat teljesítése* szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az adott irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs*, *kifejezőmód* vagy a *Nyelvtan*, *helyesírás* szempontoknál.

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célokat.  Valamennyi irányító szempontot megfelelően dolgozta ki, és az általa írt szöveg a megadott szószámtól nem tér el.	A vizsgázó megvalósította a kommunikációs célok többségét.  Az irányító szempontok nagyobb részét megfelelően, a többit csak részben, vagy nem a szempontoknak megfelelően dolgozta ki.  A terjedelmi elvárásoknak megfelelt.	A vizsgázó csak részben valósította meg a kommunikációs célokat.  Az irányító szempontok közül egyet megfelelően dolgozott ki, a többit vagy nem megfelelően, vagy csak részben, illetve minden irányító szempontot csak részben.  A terjedelmi elvárások minimumától alig marad el.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat, vagy más témáról írt.  Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően, csak néhányat részben, és van olyan is, amelyet egyáltalán nem.  A létrehozott szöveg 90 szónál rövidebb.

***Szövegalkotás, hangnem***

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e a szöveg gondolatmenete, azaz az irányító szempontok, valamint az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése;
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e – bekezdésekben is elkülönülő – bevezetés, tárgyalás és befejezés;
- a vizsgázó hogyan használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit;

- megfelelő-e a formai tagolás;
- hangneme megfelel-e a címzethez való viszonyoknak és a közlési szándéknak.

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus.  A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés.  A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit, koherens szöveget hoz létre.  A szöveg hangneme teljesen megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus.  A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést.  A vizsgázó többnyire megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit.  A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz.  A szöveg hangneme többnyire megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű.  A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés.  A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.  A szöveg hangneme következetlenségeket mutat, de még megfelel a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	Nem jött létre szöveg.  A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást.  Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt összefüggéstelen mondatokból áll.  A szöveg hangneme nem megfelelő, az olvasóban nem a szerző szándékának megfelelő hatást kelt.

### ***Szókincs, kifejezés mód***

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak;
- A szóhasználat milyen szintű igényességet és változatosságot mutat,
- az előforduló tévesztések mennyire akadályozzák az olvasót a szöveg megértésében.

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően vagy a *Szókincs, kifejezés mód*, vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál.

Amennyiben például a vizsgázó egy szót nem megfelelően használ, ezt a hibát csak a *Szókincs, kifejezés mód* szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényes. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos szókincs, igényes nyelvhasználat jellemzi.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő, viszonylag bő szókincs jellemzi.  A vizsgázó törekszik az igényes nyelvhasználatra.  A szóhasználat csak néhány helyen nem megfelelő, ez azonban nem nehezíti jelentősen a szöveg megértését.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi.  A vizsgázó nem törekszik az igényes nyelvhasználatra.  Sok a szóismétlés, több helyen nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes, a nyelvhasználat igénytelen.  A nem megfelelő szóhasználat több helyen nehezíti és/vagy akadályozza a szöveg megértését.

### ***Nyelvtan, helyesírás***

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondattan, az alaktan és a helyesírás normáinak;
- mondszerkezetek és nyelvtani struktúrák tekintetében mennyire igényes a szöveg nyelvhasználat;

- az előforduló nyelvtani, illetve helyesírási hibák mennyire akadályozzák az olvasót abban, hogy a szöveget első olvasásra teljesen megértse.

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újra-olvasás után érthető.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs*, *kifejezőmód* vagy a *Nyelvtan*, *helyesírás* szempontnál. Amennyiben például a vizsgázó egy igét helytelen vonzattal használ, ezt a hibát csak a *Nyelvtan*, *helyesírás* szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetatlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényesül. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat szerkesztése is változatos.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat szerkesztésre.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat szerkesztése nem kellően változatos. Rendszerszerű hibákat ejt.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat szerkesztés jellemzi.
A szöveg hibátlan, vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található.	A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a mondanivaló megértését.	A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.

## Javítási jelrendszer

### ***A feladat teljesítése***

A feladat teljesítését a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a szempont sorszámanak megadásával:

- ① (bekarikázott szám) = teljesített tartalmi szempont,  
 $\sqrt{3}$  (hiányjel + szám) = nem tárgyalt tartalmi szempont,  
 2– (szám + mínuszjel) = nem megfelelően kifejtett, de érintett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

### ***Szövegalkotás***

A feladat teljesítése szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.

### ***Szókincs, kifejezőmód***

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

**L** = lexikai hiba,

**ÉL** = értelemzavaró lexikai hiba,

**É** = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetatlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó.

**L+** szimbólumot alkalmazzuk a lexikai gazdagság jelölésére.

A szövegben használt jelek:

**aláhúzás** = lexikai hiba,

**aláhúzás + i, \_\_\_\_\_ i** = ismétlődő lexikai hiba.

---

Az ismétlődő hibákat nem kell a javításávban jelölni.

**Nyelvtan, helyesírás**

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

**G** = nyelvtani (grammatikai) hiba,

**ÉG** = értelemzavaró nyelvtani hiba,

**É** = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetatlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó,

**H** = helyesírási hiba.

**G+** szimbólumot alkalmazzuk a nyelvtani változatosság jelölésére.

A szövegben használt jelek:

**aláhúzás** = nyelvtani vagy helyesírási hiba,

√ **hiányjel** = hiányzik egy szó,

**nyíl** → = szórendi hiba,

**aláhúzás + i** = \_\_\_\_\_ **i** = ismétlődő hiba.

Az ismétlődő hibákat nem kell a javításávban jelölni.

**Formai jegyek**

A formai jegyeket a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

Dátum = **D**

Megszólítás = **M**

Köszönés = **K**

Aláírás = **A**

A teljesítés minőségét mutató jelek:

**M (betű)** = az adott formai jegy teljesítése helyes,

√**A** (hiányjel + betű) = hiányzik vagy nem elfogadható az adott formai jegy,

**A (aláhúzott betű)** = elfogadható, bár hibás az adott formai jegy.

## Értékelési skála (1. feladat)

### Összefoglaló táblázat

#### *A feladat teljesítése*

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célokat.  Valamennyi irányító szempontot megfelelően dolgozta ki, és az általa írt szöveg a megadott szószámtól nem tér el.	A vizsgázó megvalósította a kommunikációs célok többségét.  Az irányító szempontok nagyobb részét megfelelően, a többit csak részben, vagy nem a szempontoknak megfelelően dolgozta ki.  A terjedelmi elvárásoknak megfelelt.	A vizsgázó csak részben valósította meg a kommunikációs célokat.  Az irányító szempontok közül egyet megfelelően dolgozott ki, a többit vagy nem megfelelően, vagy csak részben, illetve minden irányító szempontot csak részben.  A terjedelmi elvárások minimumától alig marad el.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat, vagy más témáról írt. Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően, csak néhányat részben, és van olyan is, amelyet egyáltalán nem.  A létrehozott szöveg 90 szónál rövidebb.

#### *Szövegalkotás, hangnem*

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés.  A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit, koherens szöveget hoz létre.  A szöveg hangneme teljesen megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést. A vizsgázó többnyire megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme többnyire megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű.  A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés.  A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.  A szöveg hangneme következetlenségeket mutat, de még megfelel a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	Nem jött létre szöveg.  A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást.  Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt összefüggéstelen mondatokból áll.  A szöveg hangneme nem megfelelő, az olvasóban nem a szerző szándékának megfelelő hatást kelt.

#### *Szókincs, kifejezőmód*

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos szókincs, igényes nyelvhasználat jellemzi.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő, viszonylag bő szókincs jellemzi. A vizsgázó törekszik az igényes nyelvhasználatra. A szóhasználat csak néhány helyen nem megfelelő, ez azonban nem nehezíti jelentősen a szöveg megértését.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi. A vizsgázó nem törekszik az igényes nyelvhasználatra.  Sok a szóismétlés, több helyen nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes, a nyelvhasználat igénytelen.  A nem megfelelő szóhasználat több helyen nehezíti és/vagy akadályozza a szöveg megértését.

#### *Nyelvtan, helyesírás*

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondatszerkesztése is változatos.  A szöveg hibátlan, vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondatszerkesztésre.  A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondatszerkesztése nem kellően változatos. Rendszerszerű hibákat ejt.  A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a szöveg megértését.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondatszerkesztés jellemzi.  A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.

## Második feladat

### A javítás alapelvei

#### 1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
A feladat teljesítése	5
Szövegalkotás, hangnem	5
Szókincs, kifejezőmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
<b>Összesen</b>	<b>20</b>
<b>Vizsgapont</b>	<b>20</b>

2. Amennyiben a dolgozat bármelyik értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.

3. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

### Az értékelési szempontok részletes kifejtése

#### A feladat teljesítése, a szöveg hosszúsága

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki, és milyen mélységben tárgyalta azokat;
- megfelelően kifejtette-e és indokolta-e véleményét.

(A részletesebb leírást lásd az első feladatnál.)

#### Az értékelési szempont pontozásáról

Minden irányító szempontra 2 pontot kaphat a vizsgázó:

- 2 pont – ha az adott irányító szempontot teljesen és kifogástalanul kidolgozta.
- 1 pont – ha az adott irányító szempontot hiányosan dolgozta ki.

Így a vizsgázó az 5 irányító szempontra összesen 10 pontot kaphat, amelyek a következő módon válthatóak át vizsgaponttá:

pont	vizsgapont
10-9	5
8-7	4
6-5	3
4-3	2
2-1	1
0	0

Az így elért vizsgapontszámból **1 pont vonandó le** a következő esetekben:

- Amennyiben a szöveg szavainak száma 150 és 199 szó között van.
- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja a 375 szót.

A vizsgázó **0 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme nem éri el a 150 szót.



---

A vizsgázó **1 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja az 500 szót.

**Az irányító szempontok a feladat utasításaival azonosak.**

**A 2. feladat irányító szempontjai tehát:**

- ① Bevezetésül elmondja, hogy miért fontos számára az adott téma.
- ② Beszél arról, milyen előítéletek sújtják a közösségi oldalakat.
- ③ Cáfolja, visszautasítja a közösségi oldalakat érő kritikákat.
- ④ Beszél arról, milyen előnyökkel jár a közösségi oldalak használata
- ⑤ Tanácsokat ad olvasóinak, arra vonatkozólag, hogyan kerüljék el a túlzott használatot.

**A címadást a *Szövegalkotás hangnem* értékelési szempontnál kell figyelembe venni.**

A többi értékelési szempontnál az első feladatnál leírtakat kell alkalmazni.

**Javítási jelrendszer**

Ugyanaz, mint az első feladatnál.

## Értékelési skála (2. feladat)

### A feladat teljesítése

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célokat.  Valamennyi irányító szempontot megfelelően dolgozta ki, és az általa írt szöveg a megadott szószámtól nem tér el.	A vizsgázó megvalósította a kommunikációs célok többségét.  Az irányító szempontok nagyobb részét megfelelően, a többit csak részben, vagy nem a szempontoknak megfelelően dolgozta ki.  A terjedelmi elvárásoknak megfelelt.	A vizsgázó csak részben valósította meg a kommunikációs célokat.  Az irányító szempontok közül egyet megfelelően dolgozott ki, a többit vagy nem megfelelően, vagy csak részben, illetve minden irányító szempontot csak részben.  A terjedelmi elvárások minimumától alig marad el.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat, vagy más témáról írt.  Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően, csak néhányat részben, és van olyan is, amelyet egyáltalán nem.  A létrehozott szöveg 150 szónál rövidebb.

### Szövegalkotás, hangnem

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus.  A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés.  A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit, koherens szöveget hoz létre.  A szöveg hangneme teljesen megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzetthez való viszonyoknak.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést.  A vizsgázó többnyire megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz.  A szöveg hangneme többnyire megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzetthez való viszonyoknak.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű.  A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.  A szöveg hangneme következetlenségeket mutat, de még megfelel a közlési szándéknak és/vagy a címzetthez való viszonyoknak.	Nem jött létre szöveg.  A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást. Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt összefüggéstelen mondatokból áll.  A szöveg hangneme nem megfelelő, az olvasóban nem a szerző szándékának megfelelően hatást kelt.

### Szókincs, kifejezőmód

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos szókincs, igényes nyelvhasználat jellemzi.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő, viszonylag bő szókincs jellemzi. A vizsgázó törekszik az igényes nyelvhasználatra.  A szóhasználat csak néhány helyen nem megfelelő, ez azonban nem nehezíti jelentősen a szöveg megértését.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi. A vizsgázó nem törekszik az igényes nyelvhasználatra.  Sok a szóismétlés, több helyen nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes, a nyelvhasználat igénytelen.  A nem megfelelő szóhasználat több helyen nehezíti és/vagy akadályozza a szöveg megértését.

### Nyelvtan, helyesírás

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat szerkesztése is változatos.  A szöveg hibátlan, vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat szerkesztésre.  A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat szerkesztése nem kellően változatos. Rendszeres hibákat ejt.  A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a mondanivaló megértését.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat szerkesztés jellemzi.  A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.